

Mastercard Mobile Pay & Get
Промоционална кампания в България

Правила на Промоционалната кампания
(„Правилата“) за участващи Издатели

1. Въведение - MASTERCARD EUROPE SA, със седалище и адрес на управление: Chaussee de Tervuren 198, 1410 Waterloo, Belgium, регистрирано с номер 0448.038.446 („**Mastercard**“/ „**Компанията Mastercard**“) като чуждестранно юридическо лице представя промоционална кампания Mobile Pay & Get в България.

Поради факта, че Mastercard не извършва търговска дейност на територията на България, Издателят на дебитна или кредитна карта Mastercard носи отговорност за реализацията на кампанията на територията на България, със съдействието на „МАККАН ЕРИКСОН СОФИЯ“ ООД с ЕИК 121003246, със седалище и адрес на управление в град Нови Искър, ул. „Търговска“ №15 (наричано от тук нататък „Агенцията“).

С настоящето Mastercard установява следните Правила на Промоционалната кампания за участващи Издатели.

Кампанията стартира на 15.08.2022 г. и приключва на 15.11.2022 г.

Кампанията ще се проведе на три периода:

1. 15.08. – 15.09.2022 г.
(възстановяване на сумите до 30.09.2022 г.)
2. 16.09. – 15.10.2022 г.
(възстановяване на сумите до 30.10.2022 г.)
3. 16.10. – 15.11.2022 г.

Mastercard Mobile Pay & Get Rewards
Program in Bulgaria

Campaign Rules of the Program (the “Rules”)
for participating Issuers only

1. Introduction – MASTERCARD EUROPE SA, with its registered seat at Chaussee de Tervuren 198 a, Waterloo, Belgium, company no 0448.038.446 (“**Mastercard Company**“) as a foreign legal entity introduces Mastercard Mobile Pay & Get Rewards Program (the “**Program**“) in Bulgaria.

Due to the fact Mastercard Company does not perform business activities on the territory of Bulgaria Issuer of Mastercard debit or credit card is responsible for the realization of the Program in the territory of Bulgaria, with the assistance of “MCCANN ERIKSON SOFIA” LTD with PIN 121003246 located at: Novi Iskar, street “Turgovska” No 15 (referred to hereinafter as the “Agency”).

Mastercard Company hereby establish the following Rules of the Program for participating Issuers.

The Program starts on 15th of August and ends on 15th of November 2022.

The Program will be conducted in three periods:

1. 15st of August 2022 – 15th of September 2022 (cashback payments till 30th of September 2022)
2. 16th of September 2022 – 15th of October 2022 (cashback payments till 30th of October 2022)

(възстановяване на сумите до 30.11.2022 г.)

3. 16th of October 2022 – 15th of November 2022 (cashback payments till 30th of November 2022)

Промоционалната кампания се организира на територията на България.

The Program is organized in the territory of Bulgaria.

Правилата ще бъдат публикувани на: www.mastercard.bg/mobile (както и на уеб сайтовете на участващите банки в избран от тях формат)

Rules will be published at: www.mastercard.bg/mobile, as well as on the websites of the participating banks in a form of their choosing.

2. Дефиниции – В настоящите правила:

„Сметка“ означава сметката на Картата (ако има такава), отворена на името на Картодържателя на Издателя.

2. Definitions – In these Terms:

“Account” means the account of the Card (if any) opened in the name of the Issuer Cardholder.

„Споразумение“ означава споразумението между Картодържателя и неговия Издател по отношение на издаването на Картата.

“Agreement” means the agreement between Issuer Cardholder and its Issuer in respect of issuing the Card.

„BIN“ означава идентификационен номер на банката.

“BIN” means the bank identification number.

„Карта“ означава кредитна или дебитна карта Mastercard, издадена на името на физическо лице, носеща марката на Mastercard и издадена от Издателя. Картата не означава карта Maestro и/или търговски карти и/или предплатени карти без презареждане, издадени от банка или друга платежна институция.

“Card” means credit and debit Mastercard card, issued in the name of a natural person, bearing Mastercard Company’s brand and issued by the Issuer. The Card does not mean Maestro card and/or commercial cards and/or non-reloadable prepaid cards issued by a bank or other payment institution.

„Кешбек“ означава кредитна транзакция, която е достъпна за Картодържателя на Издателя по тази кампания.

“Cashback” means a credit transaction which is available to Issuer Cardholder under this Program.

„Местен търговец“ означава всеки търговец с регистрирано седалище в България, който предоставя възможност за извършване на плащания с Карта.

“Domestic Merchant” means any merchant with the registered seat in Bulgaria, which is a processor of card payments in Bulgaria.

„Допустима покупка/и“ означава всякакви покупки, извършени в търговски обект на

“Eligible Purchase/s” means any purchases done at a physical Domestic merchant during a

Местен търговец, на място, в рамките на всеки месец, част от Кампанията и чрез Карта, регистрирана в мобилния портфейл на Картодържателя и при спазване на настоящите Правила.

„Писмено“ означава всякакви писмени съобщения, включително в електронна форма (като съобщения по електронна поща).

„Издател“ означава означава банката или друга платежна институция, която поддържа мобилен портфейл и/или е имплементирала възможност за токенизиране/ползване на карти в платежни приложения като Apple Pay, Google Pay, Garmin Pay, Fitbit. и др. Това са:
Райфайзенбанк (RaiPay и Apple Pay)
Уникредит Булбанк (Bulbank Mobile и Apple Pay)
Първа Инвестиционна Банка Fibank (My Fibank, Apple Pay, Google Pay, Garmin Pay, Fitbit)
MyFin (Apple Pay, Google Pay, Garmin Pay, Fitbit)
Phyre (Apple Pay, Google Pay от Пейнетикс)
A1 Wallet (Apple Pay, Google Pay от Пейнетикс)
B@CB Pay на Българо Американска Кредитна Банка (Apple Pay, Google Pay от Пейнетикс)
Pay by Vivacom (Apple Pay, Google Pay от Пейнетикс)
iCard Digital Wallet (Apple Pay)
Транскард (Apple Pay и Google Pay)
Бяла Карта/Easy Payment Services (Apple Pay и Google Pay)
Централна Кооперативна Банка (Apple Pay, Google Pay)
Обединена Българска Банка (Apple Pay и Google Pay)

„Картодържател“ означава физическо лице, на чието име е открита Сметката от Издателя.

„Компанията Mastercard“ означава дружеството MASTERCARD EUROPE SA.

calendar month of the Program by means of a Card registered in a mobile wallet and by respecting these Rules.

“In writing” means any written communications, including in the electronic form (such as e-mail messages).

“Issuer” means the bank or other payment institution that supports mobile wallets or/and has implemented the service to tokenize/use cards in payment applications like Apple Pay, Google Pay, Garmin Pay, Fitbit etc. These are:
Raiffeisenbank (RaiPay and Apple Pay)
UniCredit Bulbank (Bulbank Mobile and Apple Pay)
Fibank – First Investment Bank (My Fibank, Apple Pay, Google Pay, Garmin Pay, Fitbit)
MyFin (Apple Pay, Google Pay, Garmin Pay, Fitbit)
Phyre (Apple Pay, Google Pay by Paynetics)
A1 Wallet (Apple Pay, Google Pay by Paynetics)
B@CB Pay of BACB (Apple Pay, Google Pay by Paynetics)
Pay by Vivacom (Apple Pay, Google Pay by Paynetics)
iCard Digital Wallet (Apple Pay)
Transcard (Apple Pay, Google Pay)
White Card/Easy Payment Services (Apple Pay, Google Pay)
Central Cooperative Bank (CCB) (Apple Pay)
UBB (Apple Pay, Google Pay)

“Issuer Cardholder” means a natural person, in whose name the Account is opened by the Issuer.

“Mastercard Company” means the company MASTERCARD EUROPE SA.

“Program” means the loyalty program Mastercard Mobile Pay & Get Rewards in Bulgaria which enables earning cashback from

„Кампания“ означава програмата за лоялност Mastercard Mobile Pay & Get Rewards в България, която ви позволява да печелите кешбек от Допустими покупки.

„Участник“ се нарича картодържател, който е реализирал Допустими покупки на стойност от поне 100 (сто) лева в рамките на период от кампанията (един календарен месец).

„Печеливш“ се нарича Картодържател, който бъде изтеглен като печеливш.

„Уебсайт“ означава страницата на адрес: www.mastercard.bg/mobile

3. Механизъм и кешбек (възстановяване на суми) – като направи Допустими покупки на стойност поне 100 (сто) лева, по време на един от периодите на Кампанията, дефинирани в т.1, Картодържателят има право да участва в тази Кампания. С приемането на тези Правила, картодържателят отговаря на условията за маркетингов стимул (кешбек) в съответствие с Правилата (както са определени по-долу).

За Карти извършили Допустими покупки в общ размер от поне 100 (сто) лева в рамките на един период от кампанията (един календарен месец), Картодържателят може да получи кешбек (възстановяване на сума) в размер на 10 (десет) лева, в гореописаните срокове за всеки период от Кампанията.

За избягване на съмнение, ограниченията по отношение на покупките, направени с Картата при Местните търговци, зависят изключително от всеки Издател.

Трансакциите, които ще бъдат изключени от Кампанията, са тези, които принадлежат към един от кодовете на категория търговци, дефинирани по-долу:

6536 Изпращане на пари в страната

Eligible Purchases.

“Participant” is Issuer Cardholder who has performed Eligible purchases for at least 100 (one hundred) BGN during a Program period (one calendar month).

„Winner“ is a Participant, who has been drawn as a winner.

“Website” means the web page available at www.mastercard.bg/mobile

3. The Enrollment and the Cashback (Money return) – by making Eligible Purchases for at least 100 (one hundred) BGN, during one of the Program periods defined in p.1, Issuer Cardholder is entitled to participate in this Program. By accepting these Rules, Issuer Cardholder shall be eligible for the marketing incentive (cashback) in accordance with the Rules (as defined below).

Cards which made Eligible purchase/s in the cumulative minimum amount of 100 (one hundred) BGN during a period of the Program (one calendar month), Issuer Cardholders are entitled to receive cashback in the amount of 10 (ten) BGN, within the abovementioned terms for each period of the Program.

For avoidance of doubt, limitations regarding the purchase made by the Card at the Domestic merchants depend exclusively on each Issuer.

Transactions that will be excluded from the Program are the ones which belong to one of Merchant Category Codes defined below:

6536 MoneySend Intracountry

6537 Изпращане на пари в чужбина
 6538 Финансиране чрез изпращане на пари
 6010 Ръчни плащания в брой - Клиентска
 финансова институция
 6011 Автоматизирани изплащания на пари в
 брой - Клиентска финансова институция
 9311 Данъчни плащания
 7995 Хазартни трансакции
 4829 Паричен превод - Търговец
 6050 Квази пари в брой - Клиентска
 финансова институция
 6051 Квази пари в брой - Търговец
 6012 Стоки и услуги - Клиентска финансова
 институция
 6534 Платежна трансакция
 6533 Платежна трансакция - Търговец
 6540 Трансакции за финансиране на плащане
 по фактура (с изключение на изпращане на
 пари)
 9754 Хазарт – Конни надбягвания,
 надбягвания с кучета, неспортен интернет
 хазарт
 6532 Доставчик на платежни услуги - Членска
 платежна трансакция
 6529 Отдалечено зареждане на съхранена
 стойност
 6530 Отдалечено зареждане на съхранена
 стойност
 6211 Хазартна трансакция
 4829 Търговец на парични преводи \Visa
 Оригинални кредитни трансакции на парични
 преводи
 6012 Стоки и услуги на финансови институции
 членове \ Visa Оригинални кредитни
 трансакции на парични преводи

В съответствие с кампанията, всеки Картодържател може да получи кешбек (възстановяване на сума) само по един път в рамките на един период от кампанията. За всеки период от Кампанията само първите 5000 (пет хиляди) Карти, извършили Допустими покупки в общ минимален размер от 100 (сто) лева, ще получат кешбек в размер на 10 (десет) лева.

Компанията Mastercard няма да носи отговорност за загуби или щети, възникнали в резултат на каквото и да е взаимодействие между Картодържателя и съответния

6537 MoneySend Intercountry
 6538 MoneySend Funding
 6010 Manual Cash Disbursements—Customer
 Financial Institution
 6011 Automated Cash Disbursements—
 Customer Financial Institution
 9311 Tax Payments
 7995 Gambling Transactions
 4829 Money Transfer—Merchant
 6050 Quasi Cash—Customer Financial
 Institution
 6051 Quasi Cash—Merchant
 6012 Merchandise and Services—Customer
 Financial Institution
 6534 Payment Transaction
 6533 Payment Transaction—Merchant
 6540 POI Funding Transactions (Excluding
 MoneySend)
 9754 Gambling—Horse Racing, Dog Racing,
 Non-Sports Internet Gambling
 6532 PSP - Member Payment Transaction
 6529 Remote Stored Value Load
 6530 Remote Stored Value Load
 6211 Gambling Transaction
 4829 Money Transfer Merchant\Visa Money
 Transfer OCTs
 6012 Member Financial Institution
 Merchandise and Services \Visa Money
 Transfer OCTs

The right of Cashback in accordance with this Program may be exercised by Issuer Cardholders only once per each period of the Program. For each period of the Program, only the first 5000 (five thousand) Cards which made Eligible purchase/s in the cumulative minimum amount of 100 (one hundred) BGN will receive cashback in the amount of 10 (ten) BGN.

Mastercard Company will not be liable for any loss or damage incurred as a result of any interaction between Issuer Cardholder and the physical merchant or Issuer with respect to the Eligible Purchases.

The Issuer Cardholder will get fixed cashback of 10 (ten) BGN in case of achieving the promotion conditions defined above. The amount of 10

търговски обект или Издателя по отношение на Допустимите покупки.

Картодържателят ще получи фиксиран кешбек в размер от 10 (десет) лева в случай на изпълнение на условията на Кампанията, определени по-горе. Сумата от 10 (десет) лева като индивидуална награда на Карта ще бъде изпратена на Картодържателя от неговия Издател.

4. Томбола – При извършване на Допустими покупки в общ размер от поне 100 (сто) лева в рамките на един или повече от периодите на Кампанията (един календарен месец), Картодържателят автоматично участва в томбола за спечелване на голямата награда:

Volkswagen ID Buzz Pro S 77 kWh 150 kW

След края на Кампанията (15.11.2022 г.), Агенцията тегли печеливш. Печелившият се тегли на база на криптирана информация чрез специализиран софтуер.

Агенцията няма достъп до данни относно извършените транзакции.

След изтеглянето на Печеливлия, Агенцията изпраща искане към отделните финансови институции и/или банки, поддържащи мобилните портфейли относно имената, телефон за връзка и e-mail на печеливлия картодържател. Финансовите институции и/или банките, в качеството си на Администратор на лични данни, предоставят на Агенцията горепосочената информация за контакт.

Агенцията, в качеството си на администратор на наградите, се свързва с победителя, относно условията за получаване на наградите.

Наградата в Промоционалната кампания се предоставя от Mastercard.

Печелившият участник ще бъде изтеглен след приключване на Кампанията чрез специализиран софтуер пред нотариус. За

(ten) BGN as an individual reward per Card will be posted to Issuer Cardholder by its Issuer.

4. Raffle – Every Issuer Cardholder who has performed Eligible purchases for at least 100 (one hundred) BGN during a calendar month within the Program's term shall be eligible to participate in the Program.

The Participant automatically takes part in a draw for winning the big prize in the Program:

Volkswagen ID Buzz Pro S 77 kWh 150 kW

After the end of the Program (15.11.2022), the Agency draws the Winner. The Winner is drawn on the basis of encrypted information by means of specialized software.

The Agency doesn't have access to data related to the transactions.

After the Winner is drawn, the Agency sends a request to the financial institutions and/or banks that support the mobile wallets regarding the names, contact phone number and email of the cardholder who won a prize. The financial institutions and/or banks, in their capacity of data controllers will share these contact details with the Agency.

The Agency in its capacity of administrator of the prizes, contacts the winner regarding the conditions for receiving the prizes.

The prize under the Program shall be provided by Mastercard.

The Winner will be drawn after the end of the

избягване на съмнение, датата на тегленето на наградата ще бъде: 07.12.2022 г. При тегленето на наградите ще бъдат изтеглени 3 резервни участници.

В срок до 10 работни дни след тегленето имената на печелившия се публикуват на интернет страницата на Mastercard - www.mastercard.bg/mobile. Mastercard няма ангажимент да публикува резервните изтеглени участници.

В срок до 10 работни дни, считано от публикуването на печелившия участник, Агенцията се свързва с Печелившия участник посредством електронна поща.

Печелившият следва да потвърди по електронна поща до Агенцията в отговор на уведомителното писмо, получаването на наградата си в срок до 10 календарни дни след получаване на известието.

Получаването на наградите се уточнява допълнително с Агенцията в срок до три месеца след изтегляне на Печелившия.

Печелившият участник следва да попълни и подпише декларация за получаване на наградата, като представи своите три имена, ЕГН, постоянен адрес по лична карта и телефон за връзка.

Ако Печелившият не бъде открит от Агенцията, откаже да получи наградата, не потвърди, че желае да я получи в срок до 10 календарни дни след уведомяването за спечелената награда, не окаже необходимото съдействие по смисъла на настоящите Правила във връзка с придобиване на наградата, Участникът губи правото да получи наградата. В посочените случаи наградата се предоставя на резервен участник, съгласно реда на тяхното изтегляне, който ще бъде уведомен съгласно описаното по-горе.

Program via specified software before a notary. For the avoidance of doubt, the winner will be drawn on 07.12.2022. Three reserve participants shall be drawn additionally to the Winner.

In period of 10 working days after the withdrawal the names of the winner will be published on Mastercard`s website www.mastercard.bg/mobile. Mastercard is not obligated to publish the names of the reserved participants.

In period of 10 working days from the publication of the winner the Agency contacts the Winner via email.

The Winner must confirm the receiving of his prize in period of 10 calendar days after the notification, by sending an email to the Agency.

The receiving of the prize will be specified by the Agency and the Winner in period of three months after the withdrawal of the Winner.

The Winner must fulfil and sign a declaration for receiving the prize, and must submit three names, PIN, permanent address and phone number for contact.

If the Winner cannot be found by the Agency, refuses to receive the prize, does not confirm that he/she wishes to receive it within 10 calendar days after the notification for winning the prize, or does not provide the necessary assistance within the meaning of these Rules, in connection with obtaining the prize, the Participant loses the right to receive the prize. In those cases, the prize will be given to a reserved Participant, who will be notified under conditions described above.

5. Деклариране на наградата – Съгласно Закона за данъците върху доходите на физическите лица (ЗДДФЛ) предметни награди на стойност над 100.00 лева се облагат с т. нар. окончателен данък. Данъкът се декларира и внася от Печелившия.

Агенцията от името на и за сметка на Mastercard внася данъка общ доход, дължим от Печелившия. Печелившият, получил предметна награда, има ангажимент за деклариране на получения доход.

Подаването на годишната данъчна декларация от страна на Печелившия се реализира в сроковете и по реда, регламентирани в ЗДДФЛ.

6. Участие – За да участват в Промоционалната кампания, Картодържателите трябва да спазват разпоредбите на Споразумението и настоящите Правила, а Картата, с която Картодържателите са регистриран в Кампанията трябва да бъде активна. В случай, че Картата бъде анулирана или блокирана от Издателя, участието в Кампанията може да бъде преустановено. Компанията Mastercard може да отмени участието на Картодържателя в Кампанията и да анулира всеки кешбек, който вече е спечелен (с изключение на кешбека, който вече е изплатен по сметката на Картодържателя), ако Картодържателят не спазва някое от Правилата.

7. Информация – Картодържателят може да провери за получаването на кешбек чрез всички възможни средства, предоставени от Издателя (като но не само – мобилно банкиране, интернет банкиране, електронно извлечение).

5. Declaration of the prize – In accordance with the Law of Income taxes of individuals, provision of prizes of value more than BGN 100 is subject to taxation. The tax is declared and paid by the Winner.

The Agency on behalf of and at the account of Mastercard shall pay the tax due on part of the Winner. The Winner is obligated to declare the received income.

The annual tax declaration must be submitted by the Winner in the terms provided in the Law of Income taxes of individuals.

6. Participation – To participate in the Program, Issuer Cardholders should comply with the provisions of the Agreement and these Rules, and the Card with which Issuer Cardholders are registered in the Program must be active. In case that Card is cancelled or blocked by Issuer Cardholders' Issuer, participation in the Program may be suspended. Mastercard Company may revoke participation of the Issuer Cardholder in the Program and cancel any cashback which has been already earned (except for the cashback that has already been paid to Account of the Issuer Cardholder) if Issuer Cardholder fails to comply with any of the Rules.

7. Information – Issuer Cardholder may check the Cashback received via any possible way provided by the Issuer (such as but not limited to, mobile banking, internet banking, electronic statement).

8. Прекратяване на правото за получаване на кешбек - При определени обстоятелства Картодържателите могат да загубят правото да участват в Кампанията.

Кешбекът може да бъде незабавно анулиран, ако се случи едно от следните:

- Картодържателят нарушава клаузите на Споразумението с неговия Издател;
- Отмяна на допустима покупка;
- Картодържателят нарушава някоя от разпоредби на настоящите Правила.

В случай на нарушаване на Споразумението или Правилата от Картодържателя, Издателят уведомява Картодържателя за анулиране на кешбека или прекратяване на правото на участие в Кампанията.

8. Suspension of rights to earn cashback – In certain circumstances, Issuer Cardholders may lose the rights to participate in the Program. The cashback may be immediately cancelled, if one of the following occurs:

- Issuer Cardholders are in breach of the provisions of the Agreement with its Issuer;
- Eligible purchase reversal;
- Issuer Cardholders are in breach of any provisions of these Terms.

In case of Issuer Cardholders breach of the Agreement or Rules, Issuer shall notify Issuer Cardholder of cancellation of cashback or suspension of the right to participate in the Program.

9. Прекратяване на участието –

Закриването на сметка или карта ще се счита за желание на Картодържателя да прекрати участието си в Кампанията. По всяко време по време на Кампанията, Mastercard има право да прекрати участието на Картодържателя в Кампанията.

10. Финансиране на Кампанията – Кешбекът е ограничен до изчерпване на бюджета на Промоционалната кампания.

11. ОТГОВОРНОСТ

11.1. Агенцията, Финансовата институция и Mastercard не отговарят и не могат да бъдат привлечени като страна по съдебни дела, свързани с невъзможност за ползване на наградата, настъпила поради независещи от тях причини.

11.2. Агенцията и Mastercard не носят отговорност за технически проблеми, свързани с участие в Кампанията, настъпили поради независещи от тях причини, както и не отговарят за действия на трети лица като продавачи на автомобили, доставчици на услуги и др.

11.3. Агенцията и Mastercard не носят отговорност и няма да дължат каквото и да е обезщетение при неправомерно подаване на лични данни от страна на участници при участие в Кампанията.

11.4. Агенцията е организатор на Промоционалната кампания и отговаря за тегленето на печелившия и организира връчването на наградата. Независимо че Mastercard предоставя наградата, Mastercard не носи отговорност за действията на Агенцията, като в случай на оплаквания или други въпроси участниците следва да се обръщат към Агенцията.

12. Изменения и прекратяване – Кампанията Mastercard може да прави каквито и да било изменения в тези Правила по всяко време.

9. Termination of participation –

Closing of Account or Card will be regarded as Issuer Cardholder desire to terminate the participation in the Program. At any time during the Program, Mastercard Company is entitled to terminate participation of the Issuer Cardholder in the Program.

10. Program Funding – Cashback funding is limited by the Program budget.

11. RESPONSIBILITY

11.1. The Agency, Financial institutions and Mastercard are not responsible and cannot be involved as a party to legal proceedings, related to the inability to use the prize, which occurred due to reasons beyond their control.

11.2. The Agency and Mastercard are not responsible for technical problems, related to participation in the Program which occurred due to reasons beyond their control. The Agency and Mastercard shall not be held liable for actions of third parties – such as car dealers, service suppliers, etc.

11.3. The Agency and Mastercard are not responsible and will not owe any compensation for improper use or provision of personal data on part of the Participants when participating in the Program .

11.4. The Agency is the organizer of the Program and is responsible for the prize draw and delivery process. Although Mastercard provides the prize , Mastercard shall not be liable for the Agency's actions. The Agency is solely responsible for the prize draw and delivery process and customer complaints should be raised directly with the Agency.

12. Amendments and termination –

Mastercard Company may make any amendments to these Rules at any time. Such amendments shall be posted on the Website. The amendments shall come into effect immediately after posting the relevant information on the Website, unless specified

Такива изменения се публикуват на уебсайта. Измененията влизат в сила веднага след публикуването на съответната информация на Уебсайта, освен ако не е посочено друго на Уебсайта.

Mastercard си запазва правото да прекрати Кампанията, ако възникнат обстоятелства, за които Компанията Mastercard не би могла да знае, че възникват или не е могла да предвиди, предотврати или елиминира, като природни бедствия, епидемии, граждански вълнения, военни разрушения, правителствени действия от влияние върху изпълнение на задължения и др. и които обстоятелства пряко или косвено влияят върху финансовия пазар и стабилността на валутите, т.е. състоянието на пазарните валутни курсове.

13. Разделимост на разпоредбите – Ако някоя разпоредба от тези Правила или която и да е част от тях се счита за незаконна, невалидна или неприложима, тогава тази разпоредба ще бъде отделена от тези Правила и няма да засяга правната сила и приложимостта на други разпоредби. Тези правила заменят всички предходни споразумения, съобщения и изявления по отношение на Кампанията. Ако някои от спецификите на Кампанията противоречат на тези Правила, тогава Правилата имат предимство, освен ако не е посочено друго. Неуспехът на Mastercard да упражни някое от правата си в съответствие с настоящите Правила не се счита за отказ от тези права.

14. Приложимо законодателство и език – тези Правила са съставени на английски и български език и се ръководят от българското законодателство. В случай на несъответствия, версията на Правилата на английски език има предимство.

differently on the Website.

Mastercard reserves the right to terminate the Program if circumstances occur that Mastercard could not have known to occur or could not have foreseen, prevented, or eliminated, such as natural disasters, epidemics, civil unrest, war destruction, government acts from the influence on the fulfillment of obligations etc., and which circumstances directly or indirectly affect the financial market and the stability of currencies, i.e. the state of market exchange rates.

13. Severability of provisions – If any provision of these Rules or any portion thereof is held illegal, invalid or unenforceable, then such provision shall be severed from these Rules and shall not affect the legal force and enforceability of any other provisions. These Rules shall supersede all prior agreements, announcements and representations in respect of the Program. If any details of the Program contradict or contravene these Rules, then the Rules shall prevail, unless stated otherwise. Failure of Mastercard Company to exercise any of its rights in accordance with these Rules shall not operate as its waiver from such rights.

14. Applicable law and language – these Rules are made in English and Bulgarian and governed by the laws of Bulgaria. In case of any discrepancies or inconsistencies, the version of the Rules in English shall prevail.

